



EUROPÄISCHE ZENTRALBANK

EUROSYSTEM

14. September 2010

## PRESSEMITTEILUNG

### KONSOLIDIRTER AUSWEIS DES EUROSYSTEMS ZUM 10. SEPTEMBER 2010

#### Positionen, die nicht mit geldpolitischen Operationen zusammenhängen

In der Woche zum 10. September 2010 blieb die Position **Gold und Goldforderungen** (Aktiva 1) unverändert.

Die Nettoposition des Eurosystems in Fremdwährung (Aktiva 2 und 3 abzüglich Passiva 7, 8 und 9) blieb aufgrund von Kunden- und Portfoliotransaktionen sowie von liquiditätszuführenden Geschäften in US-Dollar (siehe unten) praktisch unverändert bei 191,1 Mrd EUR.

#### Außergewöhnliche Transaktionen

Valutatag	Art der Transaktion	Fällig werdender Betrag	Neuer Betrag
9. September 2010	Befristete Transaktion zur Bereitstellung von Liquidität in US-Dollar mit einer Laufzeit von sieben Tagen	60 Mio USD	60 Mio USD

Die liquiditätszuführenden Transaktionen wurden vom Eurosystem im Zusammenhang mit dem befristeten wechselseitigen Währungsabkommen (Swap-Vereinbarung) zwischen der Europäischen Zentralbank und dem Federal Reserve System durchgeführt.

Die Bestände des Eurosystems an **Sonstigen Wertpapieren** (d. h. an Wertpapieren, die nicht für geldpolitische Zwecke gehalten werden) (Aktiva 7.2) nahmen um 2,2 Mrd EUR auf 303,9 Mrd EUR zu. Der **Banknotenumlauf** (Passiva 1) ging um 0,8 Mrd EUR auf 816 Mrd EUR zurück. Die **Einlagen von öffentlichen Haushalten** (Passiva 5.1) verringerten sich um 4,1 Mrd EUR auf 92,9 Mrd EUR.

#### Positionen im Zusammenhang mit geldpolitischen Operationen

Die Nettoforderungen des Eurosystems an Kreditinstitute (Aktiva 5 abzüglich Passiva 2.2, 2.3, 2.4, 2.5 und 4) erhöhten sich um 73,7 Mrd EUR auf 482,1 Mrd EUR. Am Mittwoch,

dem 8. September 2010, wurde ein **Hauptrefinanzierungsgeschäft** in Höhe von 153,1 Mrd EUR fällig, und ein neues Geschäft in Höhe von 153,7 Mrd EUR wurde abgewickelt. Am selben Tag wurde ein **längerfristiges Refinanzierungsgeschäft** in Höhe von 39,1 Mrd EUR fällig, und ein neues Geschäft in Höhe von 37,9 Mrd EUR mit einer Laufzeit von 35 Tagen wurde abgewickelt. Zudem wurden **Termineinlagen** in Höhe von 61 Mrd EUR fällig, und neue Einlagen in Höhe von 61 Mrd EUR mit einer Laufzeit von einer Woche wurden hereingenommen.

Die Inanspruchnahme der **Spitzenrefinanzierungsfazilität** (Aktiva 5.5) betrug 1 Mrd EUR (gegenüber praktisch null in der Vorwoche). Die Inanspruchnahme der **Einlagefazilität** (Passiva 2.2) belief sich auf 49,1 Mrd EUR (gegenüber 122,4 Mrd EUR in der Vorwoche).

Aufgrund von im Rahmen des Programms für die Wertpapiermärkte getätigten Ankäufen stiegen die Bestände des Eurosystems an **Wertpapieren für geldpolitische Zwecke** (Aktiva 7.1) um 237 Mio EUR auf 122,4 Mrd EUR. In der Woche zum 10. September 2010 belief sich der Wert des Portfolios des Programms für die Wertpapiermärkte somit auf 61,2 Mrd EUR, und der Wert des Portfolios des Programms zum Ankauf gedeckter Schuldverschreibungen betrug 61,1 Mrd EUR.

## **Einlagen der Kreditinstitute im Euro-Währungsgebiet auf Girokonten**

Im Ergebnis aller Transaktionen stiegen die **Einlagen** der Kreditinstitute **auf Girokonten** beim Eurosystem (Passiva 2.1) um 85,2 Mrd EUR auf 261,4 Mrd EUR.

### **Europäische Zentralbank**

Direktion Kommunikation, Abteilung Presse und Information

Kaiserstraße 29, D-60311 Frankfurt am Main

Tel.: +49 69 1344 7455, Fax: +49 69 1344 7404

Internet: <http://www.ecb.europa.eu>

**Nachdruck nur mit Quellenangabe gestattet.**

## Konsolidierter Ausweis des Eurosystems - 14/09/2010

Aktiva (in Millionen EUR)	Stand	Veränderungen zur Vorwoche aufgrund von Transaktionen	Passiva (in Millionen EUR)	Stand	Veränderungen zur Vorwoche aufgrund von Transaktionen
<b>1 Gold und Goldforderungen</b>	<b>351.970</b>	<b>0</b>	<b>1 Banknotenumlauf</b>	<b>815.951</b>	<b>-815</b>
<b>2 Forderungen in Fremdwährung an Ansässige außerhalb des Euro-Währungsgebiets</b>	<b>236.725</b>	<b>-943</b>	<b>2 Verbindlichkeiten in Euro aus geldpolitischen Operationen gegenüber Kreditinstituten im Euro-Währungsgebiet</b>	<b>371.536</b>	<b>11.784</b>
2.1 Forderungen an den IWF	73.471	-250	2.1 Einlagen auf Girokonten (einschließlich Mindestreserveguthaben)	261.403	85.150
2.2 Guthaben bei Banken, Wertpapieranlagen, Auslandskredite und sonstige Auslandsaktiva	163.254	-693	2.2 Einlagefazilität	49.071	-73.369
<b>3 Forderungen in Fremdwährung an Ansässige im Euro-Währungsgebiet</b>	<b>28.160</b>	<b>135</b>	2.3 Termineinlagen	61.000	0
<b>4 Forderungen in Euro an Ansässige außerhalb des Euro-Währungsgebiets</b>	<b>17.810</b>	<b>823</b>	2.4 Feinsteuerungsoperationen in Form von befristeten Transaktionen	0	0
4.1 Guthaben bei Banken, Wertpapieranlagen und Kredite	17.810	823	2.5 Verbindlichkeiten aus Margenausgleich	62	3
4.2 Forderungen aus der Kreditfazilität im Rahmen des WKM II	0	0	<b>3 Sonstige Verbindlichkeiten in Euro gegenüber Kreditinstituten im Euro-Währungsgebiet</b>	<b>1.720</b>	<b>227</b>
<b>5 Forderungen in Euro aus geldpolitischen Operationen an Kreditinstitute im Euro-Währungsgebiet</b>	<b>592.199</b>	<b>373</b>	<b>4 Verbindlichkeiten aus der Begebung von Schuldverschreibungen</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
5.1 Hauptrefinanzierungsgeschäfte	153.655	595	<b>5 Verbindlichkeiten in Euro gegenüber sonstigen Ansässigen im Euro-Währungsgebiet</b>	<b>99.761</b>	<b>-4.039</b>
5.2 Längerfristige Refinanzierungsgeschäfte	437.465	-1.245	5.1 Einlagen von öffentlichen Haushalten	92.926	-4.100
5.3 Feinsteuerungsoperationen in Form von befristeten Transaktionen	0	0	5.2 Sonstige Verbindlichkeiten	6.835	60
5.4 Strukturelle Operationen in Form von befristeten Transaktionen	0	0	<b>6 Verbindlichkeiten in Euro gegenüber Ansässigen außerhalb des Euro-Währungsgebiets</b>	<b>39.724</b>	<b>856</b>
5.5 Spitzenrefinanzierungsfazilität	1.025	1.022	<b>7 Verbindlichkeiten in Fremdwährung gegenüber Ansässigen im Euro-Währungsgebiet</b>	<b>971</b>	<b>-14</b>
5.6 Forderungen aus Margenausgleich	55	2	<b>8 Verbindlichkeiten in Fremdwährung gegenüber Ansässigen außerhalb des Euro-Währungsgebiets</b>	<b>16.118</b>	<b>-750</b>
<b>6 Sonstige Forderungen in Euro an Kreditinstitute im Euro-Währungsgebiet</b>	<b>30.713</b>	<b>-1.617</b>			
<b>7 Wertpapiere in Euro von Ansässigen im Euro-Währungsgebiet</b>	<b>426.296</b>	<b>2.434</b>			
7.1 Wertpapiere für geldpolitische Zwecke	122.353	237			

Differenzen in den Summen durch Runden der Zahlen.

Differenzen in den Summen durch Runden der Zahlen.

Aktiva (in Millionen EUR)	Stand	Veränderungen zur Vorwoche aufgrund von Transaktionen	Passiva (in Millionen EUR)	Stand	Veränderungen zur Vorwoche aufgrund von Transaktionen
7.2 Sonstige Wertpapiere	303.943	2.197	8.1 Einlagen, Guthaben und sonstige Verbindlichkeiten	16.118	-750
<b>8 Forderungen in Euro an öffentliche Haushalte</b>	<b>35.041</b>	<b>0</b>	8.2 Verbindlichkeiten aus der Kreditfazilität im Rahmen des WKM II	0	0
<b>9 Sonstige Aktiva</b>	<b>254.339</b>	<b>8.826</b>	<b>9 Ausgleichsposten für vom IWF zugeteilte Sonderziehungsrechte</b>	<b>56.711</b>	<b>0</b>
			<b>10 Sonstige Passiva</b>	<b>163.753</b>	<b>2.782</b>
			<b>11 Ausgleichsposten aus Neubewertung</b>	<b>328.818</b>	<b>0</b>
<b>Aktiva insgesamt</b>	<b>1.973.255</b>	<b>10.031</b>	<b>12 Kapital und Rücklagen</b>	<b>78.191</b>	<b>0</b>
			<b>Passiva insgesamt</b>	<b>1.973.255</b>	<b>10.031</b>
Differenzen in den Summen durch Runden der Zahlen.			Differenzen in den Summen durch Runden der Zahlen.		